



Arabic and English follow

5 באוגוסט 2021

שלום לסטודנטיות ולסטודנטים באוניברסיטה העברית,

בשנת הלימודים הקרובה ההוראה צפויה להתקיים בעיקרה בכיתות (בכפוף להוראות הממשלה), תוך שילוב הרצאות מוקלטות ורכיבים דיגיטליים אחרים. ככלל, לא ניתן יהיה להשתתף בשיעורים מרחוק, מלבד בקורסים שהדבר צוין במפורש לגביהם בשנתון. בבקשה היערכו לכך בבחירת מקום המגורים. בשיעורים שיתקיימו בכיתות שמותקנת בהן מערכת צילום, השיעורים יוקלטו ויהיו זמינים לצפייה לאחר סיום השיעור (בהסכמת המורים).

ככל הנראה, אם לא יחול שיפור ממשי במצב התחלואה, אזי החל ב- 10 באוקטובר 2021 הכניסה לקמפוסים של האוניברסיטה תוגבל למי שקיבלו תו ירוק (לאחר שהתחסנו או החלימו). תתאפשר כניסה גם בהצגת בדיקה שלילית עדכנית (בדיקה שנערכה עד 72 שעות ממועד הכניסה לקמפוס) וכן למי שיקבלו אישור מיחידת הנגישות, אם קיימת מניעה רפואית שיתחסנו. בשבועות הקרובים נעדכן באשר להחלטה בנושאים אלה.

השמירה על הבריאות של חברות וחברי קהילת האוניברסיטה מחייבת אותנו לנקוט בצעדים שתוארו. אנחנו קוראים לכם/ן להתחסן. החיסון נמצא בטוח ויעיל בהפחתת חומרת התחלואה, ולפי המחקרים העדכניים, מי שאינם מחוסנים עלולים להידבק ולהדביק אחרים בהסתברות גבוהה במידה ניכרת ממי שהתחסנו.

קייז נעים ובריאות טובה.

פרופ' אשר כהן, נשיא
פרופ' ברק מדינה, רקטור
מר ישי פרנקל, סגן נשיא ומנכ"ל

مرحبًا بطلّاب وطالبات الجامعة العبرية،

إذا لم يطرأ تغيير على التعليمات الصادرة عن الحكومة، فسيكون التدريس بالأساس في الصفوف، مع دمج المحاضرات المسجلة والمركبات الرقمية الأخرى. كقاعدة عامة، لن يُكن بالإمكان المشاركة في الدروس عن بُعد، ما عدا في المساقات التي ذُكرت في هذا السياق صراحة في كتاب المساقات السنوي. في الدروس التي تُعقد داخل الصفوف التي رُكّب فيها نظام تصوير، سيتم تسجيل الدروس وتكون متاحة للعرض بعد نهاية الدرس (بعد موافقة المحاضرين والمحاضرات).

إذا لم يكن هناك تحسّن حقيقي في وضع تفشّي المرض، فإنّه بدءًا من 10 تشرين الأول 2021، سيقتصر الدخول إلى الحرم الجامعي على حاملي الشارة الخضراء (بعد تلقّيهم التطعيم أو شفائهم). كما سيتم السماح بالدخول مع إبراز نتيجة فحص سلبية محتلنة (فحص يتم إجراؤه في موعد أقصاه 72 ساعة قبل موعد الدخول إلى الحرم الجامعي) وللحاصلين على تصريح

من وحدة إتاحة الوصول، إذا كان هناك مانع طبيّ يحول دون تلقّيهم التطعيم.

نحنكم على تلقّي التطعيم. إذ تبين أنّ التطعيم آمن وفعال في الحدّ من شدة المرض، ووفقًا للدراسات الحديثة، فإنّ أولئك الذين لم يتلقوا التطعيم قد يصابون بالعدوى، ثم ينقلونها للآخرين مع إمكانية إصابة بها بدرجة أكبر من الذين تلقوا التطعيم. إنّ الحفاظ على صحة أعضاء مجتمع الجامعة يتطلب منّا اتّخاذ الخطوات الآتية الذكر.

مع تمنياتنا لكم بصيف ممتع، وبموفور الصحة والعافية.

البروفيسور آشر كوهين، رئيس الجامعة
البروفيسور براك مدينا، ركتور الجامعة
السيد يشاي فرنكل، نائب رئيس الجامعة والمدير العام



Dear Students,

In the coming academic year, teaching will take place for the most part in the classrooms (subject to the government regulations), integrating pre-recorded classes and other digital components. In general, remote participation in classes that are held in campus will not be available, except for specific courses that are marked as remote-learning. In smart classrooms, lessons will be recorded and made available for watching after the class ends (with the teacher's consent).

As it seems now, and assuming there is no marked improvement in the status of the pandemic, as of October 10 2021, entrance onto university campuses will be limited to those who have a "green pass" (vaccinated or recovered). Entrance will also be granted to those who have tested negative to Covid (test taken within 72 hours of entering the campus) and to those who cannot be vaccinated for medical reasons, based on an approval from the Accessibility Unit. We will further update on our decision on these matters in the next few weeks.

We take these measures in order to maintain the health of the University community. We ask all of you to be vaccinated. The vaccine is safe and effective for lowering the spread of the virus. According to current research, those who are not vaccinated can get infected and infect others with higher probability than those who are vaccinated.

We wish you a pleasant summer and good health.

Prof. Asher Cohen, President

Prof. Barak Medina, Rector

Mr. Yishai Fraenkel, VP and Director General